

## **PENGARUH MEDIA VIDEO BERBAHASA ARAB TERHADAP KETERAMPILAN MENDENGAR DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB**

**\*Khairy Abusyairy**

*UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda*

Email: [khairyabusyairy@gmail.com](mailto:khairyabusyairy@gmail.com)

**Ahmad Fadhel Syakir Hidayat**

*UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda*

Email: [ahmadfadhelsyakir@gmail.com](mailto:ahmadfadhelsyakir@gmail.com)

**Nur Syakinah**

*UIN Sultan Aji Muhammad Idris Samarinda*

Email: [nursyakinah34r@gmail.com](mailto:nursyakinah34r@gmail.com)

\*Corresponding Author e-mail: [khairyabusyairy@gmail.com](mailto:khairyabusyairy@gmail.com)

### **Abstract**

The effect of a video using the Arabic speaker on the listening skill in teaching the Arabic language for eighth grade students at the one governmental secondary school in Kababan. Research, Department of Arabic Language Education in the College of Education and Teacher Education, Sultan Aji Muhammad Idris State Islamic University, Samaranda. This research is under the supervision of Mr. Khairy Abu Siry, master's degree as the first supervisor, and Mr. Ahmed Fadel Shaker Hedayat, master's degree, as the second supervisor. In teaching Arabic, listening skill is a very important aspect in addition to the first skill that aims to understand the meaning of what is heard. In teaching Arabic, the originality of the language is essential for the listeners. Thus, to develop this skill, a natiq (Arabic speaker) is needed in a natural form. The type of research used is quantitative research. The method used is an experimental method with an unequal control group design. The data tools used in this research were test, interview and documentation. The research community is all eighth-grade students in one public secondary school in Kababan, with the sample eighth-grade students -1 as the control group and eighth-grade students -4 as the experimental group using the sampling technique in the form of non-probability sampling, that is, purposive sampling. Based on the results of data analysis using SPSS, it can be seen that Asymp.Sig 2-tailed is 0.000. Because the value of 0.000 is less than 0.05,  $H_0$  is rejected and  $H_a$  is accepted. That is, there is an average difference between the results of education before and after the test, so that it can be said that there is an effect of using the video medium with the Arabic speaker in teaching the Arabic language among the eighth grade students in the one governmental secondary school in Kababan by 23.5%.

**Keywords:** Video medium, Arabic speaker, listening skill

## أ. المقدمة

إلى جانب التطور السريع للعصر، أصبحت التكنولوجيا جزءاً لا يتجزأ من جميع جوانب الحياة البشرية، سواء في مجالات الاقتصاد والسياسة والثقافة والفن وخاصة في مجال التعليم. تعمل التكنولوجيا كمرفق داعم يمكنه تسهيل الطلاب والمعلمين في عملية التعليم وتحسين جودة التعليم.<sup>1</sup>

وسائل الإعلام التعليمية هي شيء يمكن استخدامه لنقل الرسائل، بحيث يمكنها جذب انتباه الطلاب واهتماماتهم وأفكارهم ومشاعرهم في عملية التعليم حتى يتمكنوا من تحقيق أهداف تعليمية معينة.<sup>2</sup> تتضمن إحدى وسائل التعليم وسيلة فيديو بالناطق العربي يمكن الوصول إليها عبر اليوتيوب.

الفيديو هو شكل فعال للغاية من وسائل التعليم السمعية والبصرية لدعم عملية التعليم، لكل من التعليم الفردي والجماعي. يمكن استخدام الفيديو في التعليم لأنه يمكن أن يوفر تجارب غير متوقعة للطلاب. بالإضافة إلى ذلك، تسهل مقاطع الفيديو التعليمية أيضاً الظواهر التي لا يمكن للطلاب الوصول إليها بسبب تأثير الوقت والظروف.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Nuril Mufidah, et.al., "ICT for Arabic Learning: a Blended Learning in Istima' II", dalam *Jurnal Lisanuna* no. 2, Vol. VIII, 2018.

<sup>2</sup> M. Rudy Sumiharsono dan Hisbiyatul Hasanah, *Media Pembelajaran*, (Jember: CV Pustaka Abadi, 2017), h.10.

<sup>3</sup> Deo Demonta Panggabean, et.al., *Pembuatan Media Video Pembelajaran Fisika SMA dengan Whiteboard Animation*, (Media Sains Indonesia, 2021), h. 4.

الاستماع مأخوذ من استمع-يستمع-استماعا، ولغة معناه أدركه بحاسة الأذن.<sup>4</sup> الاستماع هو الأساس في التعلم اللفظي في سنوات الدراسة الأولى والمتاخر قراءيا يتعلم من الاستماع أكثر مما يتعلم من القراءة.<sup>5</sup>

مهارة الاستماع هي القدرة على التقاط وفهم ما يُسمع. كواحدة من المهارات اللغوية الأربع، يعد الاستماع مهارة تسمح لمستخدم اللغة بفهم اللغة المستخدمة شفهيًا.<sup>6</sup> قد يكون استخدام الفيديو هو أحدث تقدم في مجال الاستماع في التعليم. إذا كان المعلم عادة ما يقدم المادة عن طريق الشرح أو المحاضرة.<sup>7</sup>

بناءً على الملاحظات التي أدلى بها الباحثة في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبابان، يميل اهتمام الطلاب واهتمامهم عند تعليم اللغة العربية إلى الانخفاض. في تعليم اللغة العربية، وخاصة في مهارة الاستماع، يتم أحياناً استخدام الوسائل على شكل صوت وفيديو أثناء التعليم. يتمثل أحدها في استخدام وسيلة اليوتوب في تعليم اللغة العربية لتدريب قدرات الطلاب على الاستماع وفهم المعنى المنطوق عبر الوسائل. من خلال الوسائل التعليمية، يسهل على المعلمين تقديم المواد التعليمية ويمكنهم جذب اهتمام الطلاب واهتمامهم بتعليم اللغة العربية. بناءً على الوصف أعلاه، يهتم الباحثة بإجراء مزيد من البحث عن "تأثير وسيلة فيديو بالناطق العربي

<sup>4</sup> محمد رضا، تعليم مهارة الاستماع باستخدام الأقراص. جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، ص. ١٠٦.

<sup>5</sup> سلمن سالم المالكي، مهارات الإستماع، (سلمن سالم سالم المالكي: ٢٠٢٢) ص. ٥.

<sup>6</sup> Erryk Koesbandhono, "Esesmen dan Evaluasi untuk Maharah Istima", dalam *Jurnal Arabia* no. 1, Vol. V, 2013.

<sup>7</sup> Ayu Ratna Ningsih، تطوير وسيلة الفيديو المتحركة (VIDEO ANIMATION) على أساس تطبيق PLOTAGON في تدريس مهارة الاستماع (بحث تطوري في الصف العاشر بمدرسة نور الفلاح الثانوية الإسلامية بوجونج فندان سيرانج)، في المقال Diploma atau S1 thesis, UIN SMH BANTEN

على مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكابان".

## ب. طريقة البحث

نوع البحث المستخدم هو بحث كمي. الطريقة المستخدمة هي طريقة تجريبية مع تصميم مجموعة تحكم غير متكافئ.

### 1. سكان وعينة البحث

كان السكان في هذا البحث من طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكابان والذي يتكون من 9 فصول. العينة طلاب من الصف الثامن -1 بصفتهم الفئة الضابطة وطلاب الصف الثامن -4 بصفتهم الفئة التجريبية.

### 2. تقنيات جمع البيانات

#### أ. الإختبار

في هذا البحث، تم استخدام اختبار لقياس تأثير استخدام وسيلة فيديو بالناطق العربي على مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكابان. كانت أنواع الاختبارات المستخدمة اختبارًا أوليًا (قبل العلاج) واختبارًا لاحقًا (بعد تلقي العلاج).

#### ب. المقابلة

في هذا البحث، سيتم توجيه المقابلات إلى معلم مادة اللغة العربية في الصف الثامن والعديد من طلاب الفصل الثامن.

### ج. التوثيق

التوثيق في هذا البحث هو أسلوب لجمع البيانات في شكل تاريخ المدرسة وتطورها، وقائمة بأسماء الطلاب، والصور أثناء عملية تنفيذ الطريقة التجريبية وكذلك عند إجراء المقابلات مع المستجيبين وغيرها من الوثائق الداعمة.

### 3. تقنيات تحليل البيانات

استخدمت تقنيات تحليل البيانات في هذا البحث هي معامل التحديد ونموذج مقترن T-Test.

### ج. نتائج البحث ومناقشتها

1. قدرة مهارة الاستماع قبل استخدام وسيلة فيديو بالناطق العربي في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكابان

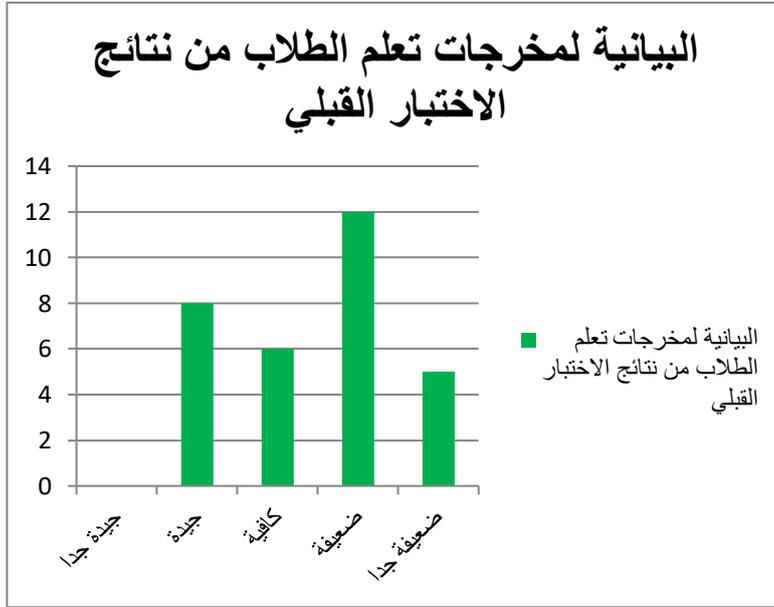
بناءً على فئة قدرة الطلاب على مهارة الاستماع، يمكن ملاحظة أن قدرات الطلاب هي كما يلي.

### الجدول 1

توزيع نتائج الاختبار القبلي لمهارة الاستماع

الرقم	الفئة	F	نسبة مئوية %
١	جيدة جدا	-	٠,٠٠
٢	جيدة	٨	٢٥,٨
٣	كافية	٦	١٩,٤
٤	ضعيفة	١٢	٣٨,٧
٥	ضعيفة جدا	٥	١٦,١
	المجموع	٣١	%١٠٠

بناءً على جدول توزيع التكرار، يمكن ملاحظة أن هناك ٥ فئات في جدول التوزيع مع التقاطع التالية، 8 طلاب في قدرة جيدة، 6 طلاب في قدرة كافية، 12 طالباً في قدرة ضعيفة و 5 طلاب في قدرة ضعيفة جداً. يمكن أيضاً رؤية وصف قدرات مهارة الاستماع لطلاب قبل تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي من خلال الرسم البياني على النحو التالي:



الرسم 1. البيانية لمخرجات تعلم الطلاب من نتائج الاختبار القبلي

2. قدرة مهارة الاستماع بعد استخدام وسيلة فيديو بالناطق العربي في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبايان

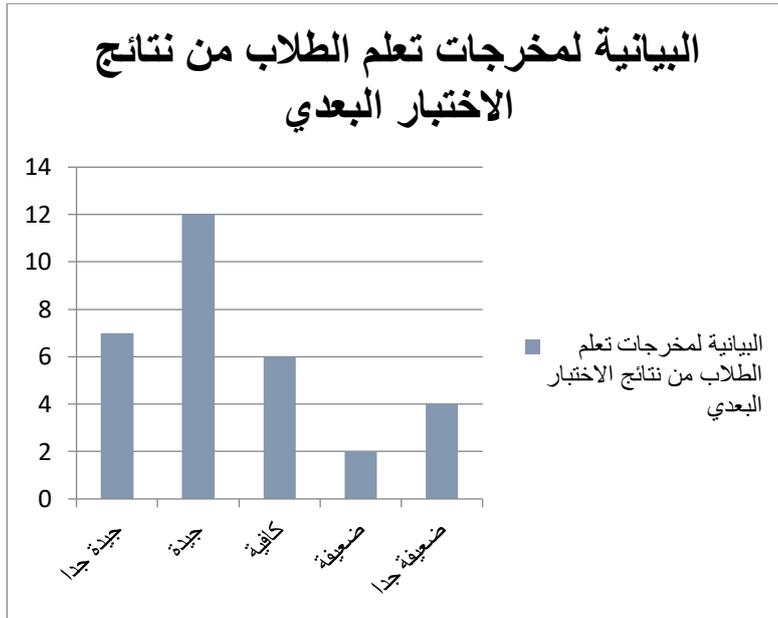
بناءً على فئة قدرة الطلاب على مهارة الاستماع، يمكن ملاحظة أن قدرات الطلاب هي كما يلي.

## الجدول 2

### توزيع نتائج الاختبار البعدي لمهارة الاستماع

الرقم	الفئة	F	نسبة مئوية %
١	جيدة جدا	٧	٢٢,٥٨
٢	جيدة	١٢	٣٨,٧
٣	كافية	٦	١٩,٤
٤	ضعيفة	٢	٦,٥
٥	ضعيفة جدا	٤	١٢,٩
المجموع		٣١	%١٠٠

بناءً على جدول توزيع التكرار، يمكن ملاحظة أن هناك ٥ فئات في جدول التوزيع مع التفاضل التالية، ٧ طلاب في قدرة جيدة جداً، ١٢ طلاب في قدرة جيدة، 6 طلاب في قدرة كافية، ٢ طالبان في قدرة ضعيفة و ٤ طلاب في قدرة ضعيفة جداً. توجد بعض التغييرات أو تقدم جيد عند مقارنتها بنتائج الاختبار التمهيدي السابق. يمكن أيضاً رؤية وصف قدرات مهارة الاستماع لطلاب قبل تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي من خلال الرسم البياني على النحو التالي:



الرسم 2. البيانية لمخرجات تعلم الطلاب من نتائج الاختبار البعدي

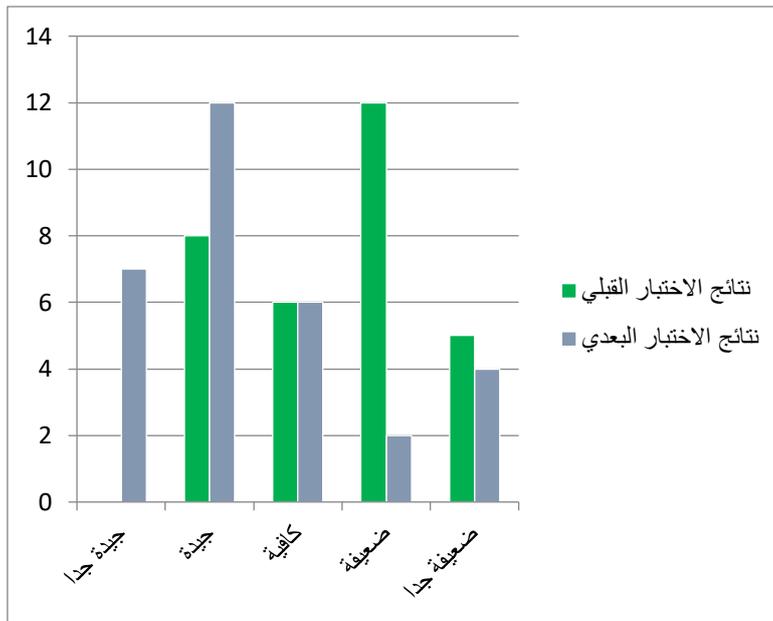
بناءً على قدرة مهارة الاستماع لدى الطلاب على نتائج الاختبار القبلي والبعدي، يمكن ملاحظة أن الاختلافات في قدرات الطلاب هي كما يلي.

### الجدول 3

توزيع نتائج الاختبار القبلي والبعدي لمهارة الاستماع

بعد		قبل		الفئة
7	22,58	-	0,00	جيدة جدا
12	38,7	8	25,8	جيدة
6	19,4	6	19,4	كافية
2	6,5	12	38,7	ضعيفة
4	12,9	5	16,1	ضعيفة جدا
31	100%	31	100%	المجموع

يمكن أيضا رؤية وصف قدرات مهارة الاستماع لطلاب قبل وبعد تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي من خلال الرسم البياني على النحو التالي:



الرسم 3. مقارنة نتائج الاختبار القبلي والبعدي

3. تأثير وسيلة فيديو بالناطق العربي على مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبابان

بعد إجراء البحث، قامت الباحثة بتحليل البيانات التي تظهر نتائج تأثير وسيلة فيديو بالناطق العربي على مهارة الاستماع في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبابان على النحو التالي.

#### الجدول 4

## معامل التحديد

Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
1	.510 <sup>a</sup>	.260	.235	18.499

a. Predictors: (Constant), Post Test Eksperimen

بناءً على نتائج البيانات الواردة في الجدول أعلاه، فإن قيمة R Square المعدلة (معامل التحديد) هي 0.235، مما يعني أن تأثير المتغير المستقل (X) على المتغير التابع (Y) هو 23.5%.

## الجدول 5

### إحصائيات نموذجية مقترنة

Paired Samples Statistics

		Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1	PreTestEks	50.6452	31	21.08008	3.78609
	PostTestEks	68.4839	31	27.53285	4.94505
Pair 2	PreTestKon	59.0645	31	18.50754	3.32405
	PostTestKon	71.5161	31	23.30933	4.18648

بناءً على نتائج البيانات يمكننا أن نرى أن هناك زيادة في متوسط القيمة في نتائج قبل وبعد تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي. كان متوسط القيمة قبل تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي 64,50 وكان متوسط القيمة بعد تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي 83,68. يمكن ملاحظة ارتفاع متوسط القيمة بمقدار 17,8387.

بينما في الفئة الضابطة، متوسط نتائج الاختبار الأولي 59,0645 وكان متوسط نتائج الاختبار اللاحق 71,5161. يمكن ملاحظة ارتفاع متوسط القيمة بمقدار 12,4516. بناءً على متوسط نتائج الفئتين، يكون هناك متوسط فرق بين الفئة التجريبية والفئة الضابطة 5,3871. لذلك يمكن استنتاج أن هناك زيادة ولكن ليس معنوياً بين فئة التجريبية وفئة الضابطة.

## الجدول 6

### نموذج مقترن T-Test

Paired Samples Test

		Paired Differences					T	df	Sig. (2-tailed)
		Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
					Lower	Upper			
Pair 1	Pre Test - Post Test	-17.645	24.722	4.440	-26.713	-8.577	-3.974	30	.000

بناءً على نتائج البيانات الواردة في الجدول أعلاه، تكون قيمة الأهمية (2-الطرف) أقل من 0.05 بمقدار 0.000، مما يشير إلى وجود فرق بين المتغيرات. هذا يدل على وجود تأثير على الاختلاف في العلاج الذي تم تقديمه (قبل وبعد تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي). بناءً على هذا النتائج، يتم قبول  $h_a$  ويتم رفض  $h_o$ .

د. الخلاصة

1. من المعروف أن نتائج قدرة مهارة الاستماع قبل استخدام وسيلة فيديو بالناطق العربي في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبابان كانت جيدة جدا. بناءً على نتائج البيانات متوسطة القيمة قبل تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي ٥٠,٦٤٥٢. فقط كان هناك بعض الطلاب الذين وقعوا في الفئة التي تقع تحت معيار التقييم.
2. من المعروف أن نتائج قدرة مهارة الاستماع بعد استخدام وسيلة فيديو بالناطق العربي في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبابان كانت جيدة جدا. بناءً على نتائج البيانات متوسطة القيمة بعد تطبيق وسيلة فيديو بالناطق العربي ٦٨,٤٨٣٩. كان هناك قد زادت عن البيانات السابقة على الرغم من أن الزيادة في هذه البيانات ليست كبيرة جداً.
3. بناءً على نتائج تحليل بيانات مخرجات SPSS، يمكن ملاحظة أن (Asymp.Sig 2-tailed) تساوي 0.000. لأن قيمة 0.000 أقل من 0.05 ، يتم رفض  $H_0$  ويتم قبول  $H_a$ . أي أن هناك فرقاً متوسطاً بين نتائج التعليم قبل الاختبار وبعده بحيث يمكن القول أن هناك تأثيراً لاستخدام وسيلة فيديو مع الناطق العربي في تعليم اللغة العربية عند طلاب الصف الثامن في المدرسة الثانوية الحكومية الواحدة بالكبابان بواسطة 23.5%.

## المراجع

رضا، محمد. تعليم مهارة الاستماع باستخدام الأقراص. جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

سالم المالكي، سلمن. مهارات الإستماع. سلمن سالم سالم المالكي: ٢٠٢٢.

Panggabean, Deo Demonta, et.al. *Pembuatan Media Video Pembelajaran Fisika SMA dengan Whiteboard Animation*. Media Sains Indonesia, 2021.

Sumiharsono, M. Rudy dan Hisbiyatul Hasanah. *Media Pembelajaran*. Jember: CV Pustaka Abadi, 2017.

Koesbandhono, Erryk. "Esesmen dan Evaluasi untuk Maharah Istima", dalam *Jurnal Arabia* no. 1, Vol. V, 2013.

Mufidah, Nuril et.al., "ICT for Arabic Learning: a Blended Learning in Istima' II", dalam *Jurnal Lisanuna* no. 2, Vol. VIII, 2018.

Ayu Ratna Ningsih، تطوير وسيلة الفيديو المتحركة (VIDEO ANIMATION) على أساس تطبيق PLOTAGON في تدريس مهارة الاستماع (بحث تطويري في الصف العاشر بمدرسة نور الفلاح الثانوية الإسلامية بوجونج فندان سيرانج)، في المقال  
Diploma atau S1 thesis, UIN SMH BANTEN